

52

CONSEIL DE TUTELLE

DOCUMENTS OFFICIELS

CINQUANTE-DEUXIÈME SESSION

13 mai-11 juillet 1985

FASCICULE DE SESSION



NATIONS UNIES

CONSEIL DE TUTELLE

DOCUMENTS OFFICIELS

CINQUANTE-DEUXIÈME SESSION

13 mai-11 juillet 1985

FASCICULE DE SESSION



NATIONS UNIES

New York, 1986

AVERTISSEMENT

Les documents officiels du Conseil de tutelle comprennent les comptes rendus des séances, dont la version définitive est publiée en offset, les annexes à ces comptes rendus et les suppléments. Le présent volume contient des renseignements liminaires et les annexes de la cinquante-deuxième session.

*

* *

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

TABLE DES MATIERES

	<u>Pages</u>
Ordre du jour	1
Sommaire des séances	4
Liste des délégations	9
Bureau du Conseil	12
Répertoire des documents	13

ANNEXES

<u>Cote des documents</u>	<u>Titre</u>	
T/1870	Lettre, en date du 18 mars 1985, adressée au Secrétaire général par le représentant du Japon	16
T/1873	Diffusion, dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle : rapport du Secrétaire général	18
T/1874	Moyens d'étude et de formation offerts par des Etats Membres aux habitants du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique : rapport du Secrétaire général	24
T/L.1245	Rapport du Comité de rédaction pour le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique	25

ORDRE DU JOUR

de la cinquante-deuxième session, adopté par le
Conseil à sa 1581ème séance, le 13 mai 1985

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs.
3. Election du Président et du Vice-Président.
4. Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique.
5. Examen des pétitions énumérées à l'annexe à l'ordre du jour (voir ci-dessous).
6. Dispositions à prendre pour l'envoi d'une mission de visite périodique dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, 1985.
7. Moyens d'études et de formation offerts par les Etats Membres aux habitants des territoires sous tutelle : rapport du Secrétaire général [résolutions 557 (VI) et 753 (VII) de l'Assemblée générale].
8. Diffusion, dans les territoires sous tutelle, de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle : rapport du Secrétaire général [résolution 36 (III) du Conseil de tutelle et résolution 754 (VIII) de l'Assemblée générale].
9. Coopération avec le Comité pour l'élimination de la discrimination raciale [résolutions 2106 B (XX) et 39/21 de l'Assemblée générale].
10. Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [résolutions 3057 (XXVIII) et 39/16 de l'Assemblée générale].
11. Accession des territoires sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance [résolution 1369 (XVII) du Conseil de tutelle et résolution 1413 (XIV) de l'Assemblée générale] et situation dans les territoires sous tutelle en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [résolutions 1514 (XV) et 39/91 de l'Assemblée générale].
12. Coopération avec le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [résolution 1654 (XVI) de l'Assemblée générale].
13. Adoption du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité [résolution 70 (1949) du Conseil de sécurité].

ANNEXE

Liste des pétitions et communications concernant le Territoire
sous tutelle des Iles du Pacifique reçues par le Secrétaire
général et distribuées aux membres du Conseil de tutelle

<u>Pétitionnaires</u>	<u>Cote du document</u>	<u>Observations de l'Autorité administrante</u>
Seth Chaiklin	T/COM.10/L.353	Sans objet
Chambre des représentants de la quatrième Législature du Commonwealth des îles Mariannes septentrionales	T/COM.10/L.354	Sans objet
Jonathan M. Weisgall, Conseil des habitants de Bikini	T/COM.10/L.355	Sans objet
Ossie Cruse, président de la section du Pacifique du Conseil mondial des peuples indigènes	T/PET.10/325	Demandées
Congrès des Etats fédérés de Micronésie	T/PET.10/326	-
Erhart Aten, gouverneur de Truk (Etats fédérés de Micronésie)	T/PET.10/327	Demandées
Association des législatures des Iles du Pacifique	T/PET.10/328	-
Jonathan M. Weisgall, Conseil des habitants de Bikini	T/PET.10/329	Sans objet
Association des législatures des Iles du Pacifique	T/PET.10/330	-
Susanne Rabbitt Roff, Bureau de New York du Groupement pour les droits des minorités	T/PET.10/331	Sans objet
Glenn H. Alcalay, National Committee for Radiation Victims	T/PET.10/332	Sans objet
Stuart J. Beck	T/PET.10/333	Sans objet
Douglas Faulkner	T/PET.10/334	Sans objet
Nina Shea, directrice de programme de la Ligue internationale des droits de l'homme	T/PET.10/335	Sans objet

PétitionnairesCote du documentObservations
de l'Autorité
administrante

Robert R. Solenberger	T/PET.10/336	Sans objet
Elizabeth M. Bounds, directrice du National Council of the Churches of Christ in the United States of America	T/PET.10/337	Sans objet
Darlene M. Robinson, Cadwalader, Wickersham and Taft	T/PET.10/338	Sans objet
Darlene M. Robinson, Cadwalader, Wickersham and Taft	T/PET.10/339	Sans objet
David R. Anderson, Wilmer, Cutler and Pickering	T/PET.10/340	Sans objet
Susan Quass, coordonnatrice des ressources pour la région du Pacifique du United Methodist Office for the United Nations	T/PET.10/341	Sans objet
Roman Tmetuchl, gouverneur de l'Etat d'Airai (Palaos)	T/PET.10/342	Sans objet
Susan Quass, coordonnatrice des ressources pour la région du Pacifique du United Methodist Office for the United Nations	T/PET.10/343	Sans objet
Hope A. Cristobal, présidente, Organization of People for Indigenous Rights	T/PET.10/344	Sans objet

SOMMAIRE DES SEANCES

de la cinquante-deuxième session du Conseil

Note. - Le nombre placé entre crochets après l'énoncé de la question indique le numéro affecté à celle-ci dans l'ordre du jour.

1581ème séance (séance d'ouverture)

Lundi 13 mai 1985, à 10 h 45

Ouverture de la cinquante-deuxième session

Adoption de l'ordre du jour [1]

Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs [2]

Election du Président et du Vice-Président [3]

Organisation des travaux

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4]

1582ème séance

Lundi 13 mai 1985, à 15 h 20

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (suite)

Examen des pétitions énumérées à l'annexe à l'ordre du jour [5]

Organisation des travaux

1583ème séance

Mercredi 15 mai 1985, à 10 h 50

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (suite)

Examen des pétitions énumérées à l'annexe à l'ordre du jour [5] (suite)

Audition de pétitionnaires

1584ème séance

Mercredi 15 mai 1985, à 15 h 25

Examen des pétitions énumérées à l'annexe à l'ordre du jour [5] (suite)

Audition de pétitionnaires (suite)

1585ème séance

Jeudi 16 mai 1985, à 10 h 45

Examen des pétitions énumérées à l'annexe à l'ordre du jour [5] (suite)

Audition de pétitionnaires (suite)

Organisation des travaux

1586ème séance

Jeudi 16 mai 1985, à 15 h 15

Examen des pétitions énumérées en annexe aux points de l'ordre du jour [5] (suite)

Audition de pétitionnaires (suite)

Organisation des travaux

1587ème séance

Mardi 21 mai 1985, à 10 h 55

Examen des pétitions énumérées à l'annexe à l'ordre du jour [5] (suite)

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (suite)

1588ème séance

Mardi 21 mai 1985, à 15 h 20

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (suite)

Organisation des travaux

1589ème séance

Mercredi 22 mai 1985, à 10 h 55

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (suite)

Organisation des travaux

1590ème séance

Mercredi 22 mai 1985, à 15 h 20

Examen des pétitions énumérées à l'annexe à l'ordre du jour [5] (suite)

Audition de pétitionnaires (suite)

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (suite)

1591ème séance

Jeudi 23 mai 1985, à 10 h 50

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (suite)

Organisation des travaux

1592ème séance

Jeudi 23 mai 1985, à 15 h 20

Diffusion, dans les Territoires sous tutelle, de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle : rapport du Secrétaire général [résolution 36 (III) du Conseil de tutelle et résolution 754 (VIII) de l'Assemblée générale] [8]

Examen des pétitions énumérées à l'annexe à l'ordre du jour [5] (suite)

Moyens d'étude et de formation offerts par des Etats Membres aux habitants des Territoires sous tutelle : rapport du Secrétaire général [résolutions 557 (VI) et 753 (VIII) de l'Assemblée générale] [7] (fin)

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (suite)

1593ème séance

Vendredi 24 mai 1985, à 10 h 40

Dispositions à prendre pour l'envoi d'une mission de visite périodique dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, 1985 [6]

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (suite)

Nomination d'un comité de rédaction

1594ème séance

Vendredi 24 mai 1985, à 15 h 5

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (suite)

1595ème séance

Mardi 28 mai 1985, à 15 h 15

Examen des pétitions énumérées à l'annexe à l'ordre du jour [5] (fin)

Audition de pétitionnaires (fin)

Coopération avec le Comité sur l'élimination de la discrimination raciale [résolutions 2106 B (XX) et 39/21 de l'Assemblée générale] [9]

Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [résolutions 3057 (XXVIII) et 39/16 de l'Assemblée générale] [10] (fin)

Accession des Territoires sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance [résolution 1369 (XVII) du Conseil de tutelle et résolution 1413 (XIV) de l'Assemblée générale] et situation dans les Territoires sous tutelle en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [résolutions 1514 (XV) et 39/91 de l'Assemblée générale] [11]

Coopération avec le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [résolution 1654 (XVI) de l'Assemblée générale] [12]

Diffusion, dans les Territoires sous tutelle, de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle : rapport du Secrétaire général [résolution 36 (III) du Conseil de tutelle et résolution 754 (VIII) de l'Assemblée générale] [8] (fin)

1596ème séance

Mercredi 5 juin 1985, à 10 h 55

Rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité [résolution 70 (1949) du Conseil de sécurité] : rapport du Comité de rédaction

Dispositions à prendre pour l'envoi d'une mission de visite périodique dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, 1985 [6] (suite)

Organisation des travaux

1597ème séance

Vendredi 7 juin 1985, à 10 h 50

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1984 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4] (fin)

Accession des Territoires sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance [résolution 1369 (XVII) du Conseil de tutelle et résolution 1413 (XIV) de l'Assemblée générale] et situation dans les Territoires sous tutelle en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [résolutions 1514 (XV) et 39/91 de l'Assemblée générale] [11] (fin)

Coopération avec le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [résolution 1654 (XVI) de l'Assemblée générale] [12] (fin)

Dispositions à prendre pour l'envoi d'une mission de visite périodique dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, 1985 [6] (fin)

Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs [2] (fin)

Ajournement de la session

1598ème séance

Jeudi 11 juillet 1985, à 10 h 45

Adoption du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité [résolution 70 (1949) du Conseil de sécurité] [13]

Clôture de la cinquante-deuxième session

LISTE DES DELEGATIONS

Membres du Conseil

Chine

[N'a pas participé à la session.]

Etats-Unis d'Amérique

Représentant :

S. Exc. M. Harvey J. Feldman, ambassadeur, représentant suppléant pour les affaires politiques spéciales, Mission permanente.

Représentants suppléants :

Mme Sally M. Grooms, conseillère, Mission permanente;

M. Jeffrey A. Bader, conseiller, Mission permanente.

Représentants spéciaux :

Mme Janet C. McCoy, haut commissaire du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique;

M. Amata Kabua, président des îles Marshall;

M. Tosiwo Nakayama, président des Etats fédérés de Micronésie;

M. Alfonso R. Oiterong, vice-président et ministre d'Etat, Gouvernement des Palaos;

M. Pedro A. Tenorio, gouverneur adjoint des îles Mariannes septentrionales.

Conseiller principal :

M. Fred M. Zeder, II, représentant personnel du Président du Bureau pour les négociations sur le statut de la Micronésie.

Conseillers spéciaux :

M. Oscar Debrum, secrétaire d'Etat principal du Cabinet des îles Marshall;

M. Herman R. Guerrero, sénateur, Gouvernement des îles Mariannes septentrionales;

M. Juan T. Guerrero, représentant, Chambre des représentants, îles Mariannes septentrionales;

M. Hitihamy M. Gunasekera, chef de la planification, îles Marshall;

- M. William Mount, assistant spécial du Gouverneur adjoint des îles Mariannes septentrionales;
- M. Gregorio C. Sablan, représentant, Chambre des représentants, îles Mariannes septentrionales;
- M. Asterio Takesy, secrétaire adjoint pour les affaires extérieures, Etats fédérés de Micronésie;
- Mme Brenda Y. Tenorio, assistante spéciale du Gouverneur adjoint des îles Mariannes septentrionales;
- M. Victorio Ucherbelau, conseiller juridique et Directeur par intérim du Département des affaires étrangères des Palaos.
- M. Haruo Willter, ministre de l'Administration des Palaos.

Conseillers :

- M. James D. Berg, conseiller politique et économique, Bureau pour les négociations sur le statut de la Micronésie;
- M. Steven Candy, Bureau des affaires des organisations internationales, Département d'Etat;
- M. James Doerty, assistant spécial du Gouverneur adjoint des îles Mariannes septentrionales;
- M. Herman T. Guerrero, assistant spécial du représentant à Washington, Gouvernement des îles Mariannes septentrionales;
- M. Epel Ilon, représentant à Washington, Gouvernement des Etats fédérés de Micronésie;
- M. Carl Ingram, conseiller du Président des îles Marshall;
- M. Charles Jordan, directeur du Bureau de la planification, Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique;
- M. Jessie Marelau, représentant adjoint à Washington, Gouvernement des Etats fédérés de Micronésie;
- M. Sam McPhetres, Bureau du Haut Commissaire du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique;
- Mme Jamison Selby, conseiller juridique, Département d'Etat;
- M. Samuel B. Thomsen, représentant adjoint des Etats-Unis pour les négociations sur le statut de la Micronésie;
- M. Andrew Wilson, assistant du Ministre de la justice, Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique.

France

Représentants :

M. Laurant Rapin, premier conseiller, Mission permanente;

M. André Rocher, conseiller, Mission permanente.

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Représentant :

S. Exc. M. Peter Malcolm Maxey, C.M.G., ambassadeur, représentant permanent adjoint, Mission permanente.

Représentants suppléants :

M. Franklin D. Berman, conseiller, Conseiller juridique, Mission permanente;

M. Hugh R. Mortimer, deuxième secrétaire, Mission permanente.

Union des Républiques socialistes soviétiques

Représentant :

M. Vsevolod Leonidovich Oleandrov, envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire, Représentant permanent adjoint auprès des Nations Unies.

Représentants suppléants :

M. Juozapas Grigutis, vice-ministre, Ministre des affaires étrangères de la République socialiste soviétique de Lituanie;

M. Nikifor Mironovich Levtchenko, envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire, Conseiller principal, Mission permanente.

Conseillers :

M. Valentin Nikolayevich Berezovsky, expert, Département des organisations internationales, Ministre des affaires étrangères;

M. Yvan Yevgenjevich Kartashov, conseiller, Mission permanente.

Experts :

M. Victor Filosofich Krutogolov, attaché, Mission permanente;

M. Vladimir Vasilyevich Ganchin, attaché, Mission permanente.

Institutions spécialisées

Organisation internationale du Travail

M. Abdul Majid Aziz, directeur adjoint du Bureau de liaison avec l'Organisation des Nations Unies, New York.

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

M. Gabriel S. Saab, représentant auprès de l'Organisation des Nations Unies, Bureau de liaison avec l'Organisation des Nations Unies à New York;

M. Jean Syrogianis-Camara, représentant adjoint auprès de l'Organisation des Nations Unies, Bureau de liaison avec l'Organisation des Nations Unies à New York.

Organisation des Nations Unies pour l'éducation,
la science et la culture

Mme Neh Dukuly-Tolbert, attachée de liaison principale, Bureau de liaison avec l'Organisation des Nations Unies à New York.

Organisation mondiale de la santé

Dr Julien F. F. Bertaux, attaché de liaison principal, Bureau de liaison avec l'Organisation des Nations Unies à New York.

*

* *

BUREAU DU CONSEIL

Président :

S. Exc. M. Peter Malcom Maxey, C.M.G., Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Vice-Président :

M. Laurent Rapin, France.

REPertoire DES DOCUMENTS

Note : On trouvera ci-dessous la liste des documents relatifs à la cinquante-deuxième session du Conseil. Les documents dont la cote est suivie d'un astérisque sont publiés dans le présent volume.

Cote des documents	Titre ou description	Points de l'ordre du jour	Observations et références
S/17105	Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique sur l'administration du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique pour la période allant du 1er octobre 1983 au 30 septembre 1984		Miméographié
S/17334	Raport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique (19 juillet 1984-11 juillet 1985)	13	<u>Documents officiels du Conseil de sécurité, quarantième année, Supplément spécial No 1</u>
T/1870*	Lettre, en date du 18 mars 1985, adressée au Secrétaire général par le représentant du Japon	5	
T/1871	Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique sur l'administration du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique pour la période allant du 1er octobre 1983 au 30 septembre 1984	4	Miméographié
T/1872 et Add.1	Ordre du jour provisoire de la cinquante-deuxième session du Conseil de tutelle	1	Miméographié Adopté à la 1581ème séance du Conseil de tutelle; voir p. du présent volume

Cote des documents	Titre ou description	Points de l'ordre du jour	Observations et références
T/1873*	Diffusion, dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle : rapport du Secrétaire général	8	
T/1874*	Moyens d'étude et de formation offerts par des Etats Membres aux habitants du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique : rapport du Secrétaire général	7	
T/1875	Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs	2	Miméographié Pour la liste des délégations, voir p. du présent volume.
S/1876	Résolutions et décisions adoptées par le Conseil de tutelle au cours de sa cinquante-deuxième session (13 mai-11 juillet 1985)		<u>Documents officiels du Conseil de tutelle, cinquante-deuxième session, Supplément No 1</u>
T/L.1244	Aperçu de la situation dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique : document de travail établi par le Secrétariat	4	
T/L.1245*	Rapport du Comité de rédaction pour le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique	4	
T/L.1246	Mandat de la Mission de visite des Nations Unies dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, 1985 : projet de résolution présenté par la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	6	Adopté sans changement à la 1597ème séance du Conseil de tutelle; voir la résolution 2179 (LII)

Cote des documents	Titre ou description	Points de l'ordre du jour	Observations et références
T/RES/2179 (LII)	Résolution adoptée par le Conseil de tutelle à sa cinquante-deuxième session (13 mai-11 juillet 1985)	6	<u>Voir Documents officiels du Conseil de tutelle, cinquante-deuxième session, Supplément No 1</u>
T/COM... /...		5	Les documents de cette série sont miméographiés
T/PET... /...		5	<u>Idem</u>

DOCUMENT T/1870

[Point 5 de l'ordre du jour]

Lettre, en date du 18 mars 1985, adressée au Secrétaire général
par le représentant du Japon[Original : anglais]
[22 mars 1985]

Me référant au document du Conseil de tutelle T/COM.10/L.354, en date du 24 janvier 1985, qui contient la résolution conjointe No 24 de la quatrième législature du Commonwealth des îles Mariannes septentrionales, "prie respectueusement le Gouvernement japonais de renoncer définitivement à ses projets d'immersion de déchets nucléaires dans l'océan Pacifique", j'ai l'honneur de porter à votre connaissance ce qui suit :

La position du Gouvernement japonais concernant l'immersion de déchets radioactifs de faible activité dans une zone déterminée du Pacifique a été communiquée au Conseil en juin 1982 1/ et est consignée dans les paragraphes 320 à 323 du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, 12 juin 1981-11 juin 1982 2/. Récemment, en janvier 1985, dans une allocution qu'il a prononcée devant le Club national de la presse australienne, le Premier Ministre japonais a défini la politique de son gouvernement dans les termes suivants :

"Je n'ignore pas que les pays du Pacifique sud ont exprimé leur inquiétude devant les plans japonais d'immersion de déchets radioactifs de faible activité dans l'océan. Je tiens à déclarer ici que, estimant indispensable de garantir la sécurité et d'obtenir l'accord des pays de la région sur cette question, nous n'avons nullement l'intention de procéder à une telle opération sans tenir compte des inquiétudes exprimées par les communautés de la région."

Cette déclaration sans équivoque du Premier Ministre japonais indique que les préoccupations exprimées par les peuples de la région du Pacifique au sujet du plan d'immersion des déchets sont pleinement prises en considération à l'échelon le plus élevé du Gouvernement japonais.

1/ Documents officiels du Conseil de tutelle, quarante-neuvième session, Fascicule de session, annexes, document T/1841.

2/ Documents officiels du Conseil de sécurité, trente-septième année, Supplément spécial No 1 (S/15705).

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document officiel du Conseil de tutelle.

L'ambassadeur extraordinaire et
plénipotentiaire,

Représentant permanent du Japon
auprès de l'Organisation des
Nations Unies,

(Signé) Mizuo KURODA

[Point 8 de l'ordre du jour]

Diffusion, dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle : rapport du Secrétaire général

[Original : anglais]
[8 mai 1985]

1. En application des résolutions 36 (III) du Conseil de tutelle, en date du 8 juillet 1948 et 754 (VIII) de l'Assemblée générale, en date du 9 décembre 1953, le Secrétaire général et l'Autorité administrante du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique ont poursuivi leurs efforts communs, durant la période sur laquelle porte le présent rapport, pour assurer la diffusion, dans le Territoire sous tutelle, d'informations concernant les buts et objectifs du régime international de tutelle et de l'Organisation des Nations Unies.
2. Le présent rapport concerne la période allant du 1er mai 1984 au 30 avril 1985. Comme par le passé, le Département de l'information du Secrétariat a exécuté ses tâches d'information en distribuant de la documentation au Territoire sous tutelle directement et par l'intermédiaire de ses centres d'information, en particulier du Centre d'information des Nations Unies à Tokyo. D'autres départements du Secrétariat ont coopéré à cette entreprise, en particulier le secrétariat du Conseil de tutelle et la Section de la distribution du Département des services de conférence.
3. Les documents du Conseil de tutelle 3/ ainsi que des exemplaires des communiqués de presse et du United Nations News Digest (ex-Weekly News Summary) ont été expédiés directement du Siège au Territoire sous tutelle par la Section de la distribution et les enregistrements sur bande de programmes de radio l'ont été par le Département de l'information; les communiqués de presse et les programmes radio relataient entre autres les délibérations du Conseil de tutelle. Les documents du Conseil de tutelle et d'autres publications des Nations Unies sont adressés entre autres aux bureaux gouvernementaux, aux législatures et aux bibliothèques dans tout le Territoire; les enregistrements radiophoniques et les autres matériaux d'information sont expédiés aux bureaux d'information des gouvernements, aux stations de radio, aux journaux, au Collège de Micronésie, aux écoles, aux bibliothèques et à des particuliers. Les publications relatives aux activités du

3/ Documents officiels du Conseil de tutelle (comptes rendus sténographiques des séances de la cinquante et unième session, annexes et suppléments de la cinquantième session, y compris les résolutions du Conseil); et rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité contenu dans les Documents officiels du Conseil de sécurité, trente-huitième année, Supplément spécial No 1 (S/16347); Documents officiels du Conseil de tutelle, cinquante et unième session, Supplément No 1 (T/1860) et ibid., Supplément No 2 (T/1865).

Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux concernant le Territoire sous tutelle ont également été distribuées dans le Territoire.

4. Pendant la période considérée, le Service de la radio du Département de l'information a distribué régulièrement les programmes hebdomadaires "UN Calling Asia", "Perspective", "The Week at the UN" et "Women" et les programmes mensuels "Asian Spotlight", "Scope" et "UN Magazine Cuts" à des stations de radio à Truk, dans les Palaos, à Pohnpei (anciennement Ponapé), dans les îles Marshall, à Kosrae et Yap.

5. Les organes d'information du Territoire sous tutelle pouvaient disposer des reportages photographiques des délibérations du Conseil de tutelle effectués par le Département de l'information.

6. En coopération avec le Conseil de tutelle et le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, l'Autorité administrante a organisé une exposition spéciale sur le Territoire sous tutelle, qui a eu lieu du 1er au 31 mai 1984 dans le hall des visiteurs au Siège de l'ONU et qui a attiré des milliers de visiteurs.

7. Comme il a été indiqué au paragraphe 9 du précédent rapport du Secrétaire général sur la diffusion, dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle 4/, le Département de l'information a pu, par l'intermédiaire du Centre d'information des Nations Unies à Tokyo, présenter pour la première fois en 1984 au Territoire sous tutelle des films sur l'Organisation des Nations Unies enregistrés sur vidéocassettes. Le Centre de Tokyo a distribué largement aux écoles, aux services d'éducation et d'information des gouvernements, aux organisations non gouvernementales et aux organes d'information du Territoire la liste des vidéocassettes pouvant être empruntées gratuitement. Au total, 12 films et vidéocassettes ont été prêtés au Territoire et 122 projections auraient eu lieu au cours de la période considérée. Les informations dont on dispose sur l'usage qui est fait des vidéocassettes sont très encourageantes et indiquent que plusieurs programmes de télévision les utilisent, notamment à Pohnpei et à Yap. Le Bureau d'information des Etats fédérés de Micronésie et le Département de l'éducation des îles Marshall envisagent de faire des copies de plusieurs vidéocassettes afin de pouvoir en disposer en permanence.

8. Au cours de la cinquante et unième session du Conseil de tutelle, qui a eu lieu en 1984, le Service de la radio de l'ONU a réalisé une interview de Mme Janet McCoy, Haut Commissaire du Territoire sous tutelle pour l'émission "World Chronicle" qui est diffusée dans le monde entier, principalement par le canal des centres d'information des Nations Unies.

4/ Documents officiels du Conseil de tutelle, cinquante et unième session, Fascicule de session, annexes, document T/1866.

9. Le Territoire sous tutelle a célébré la Journée des Nations Unies en 1984. Le message du Président du Conseil de tutelle en cette occasion a été largement diffusé dans la presse écrite, à la radio et à la télévision.

10. Le Centre d'information des Nations Unies à Washington a continué à distribuer les documents du Conseil de tutelle et toute autre documentation pertinente de l'Organisation des Nations Unies aux commissions du Congrès des Etats-Unis, aux organisations non gouvernementales et aux organes d'information.

11. Comme les années précédentes, l'Autorité administrante a assuré la distribution de publications sur les bourses d'études et de formation offertes aux habitants du Territoire. Il s'agit notamment de l'édition la plus récente de la publication Etudes à l'étranger (1983/84-1985/86) de l'Unesco indiquant les bourses offertes par divers pays. Le rapport du Secrétaire général sur les moyens d'étude et de formation offerts par les Etats Membres aux habitants du Territoire 5/ a également été distribué.

12. Un fonctionnaire de l'information du Centre de Tokyo devrait se rendre dans le Territoire sous tutelle au cours de l'automne 1985. Il n'est pas possible d'avancer la date de son séjour, le personnel peu nombreux du Centre étant mobilisé pour s'occuper du Pavillon de la paix de l'ONU durant l'exposition Tsukuba.

5/ Ibid., document T/1867.

ANNEXE

Documentation de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées distribuée dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique

A. PUBLICATIONS

<u>Nombre d'exemplaires</u>	<u>Titre</u>
78	<u>L'ONU en quelques mots</u>
78	<u>Rapport du Secrétaire général sur l'activité de l'Organisation (DPI/829)</u>
78	<u>Les Nations Unies aujourd'hui - 1984 (Suggestions à l'intention des orateurs)</u>
78	<u>Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies (DPI/838)</u>
78	<u>Les Nations Unies ont quarante ans (DPI/813)</u>
78	<u>Image et réalité (DPI/795)</u>
78	<u>Notes d'information sur le désarmement, Nos 29 à 36</u>
78	<u>Campagne mondiale pour le désarmement, numéro spécial, pour la Semaine du désarmement, 1983 (DC/1667)</u>
78	<u>Message du Secrétaire général à l'occasion de la Journée des Nations Unies, 1984</u>
78	<u>Message du Président du Conseil de tutelle à l'occasion de la Journée des Nations Unies, 1984</u>
78	<u>Un guide de l'enseignant : les Nations Unies et la décolonisation (DPI/751 et Add.1)</u>
78	<u>Résumé de la cinquante et unième session du Conseil de tutelle (TR/2270, 18 juillet 1984)</u>
78	<u>Deuxième Conférence mondiale de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale, Genève, 1-12 août 1983 (RD/410)</u>
78	<u>Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes</u>

<u>Nombre d'exemplaires</u>	<u>Titre</u>
78	<u>Droits de la femme (brochure)</u>
78	<u>Message du Président de la trente-neuvième session de l'Assemblée générale à l'occasion de la Journée des droits de l'homme, 1984</u>
78	<u>Message du Secrétaire général à l'occasion de la Journée des droits de l'homme, 1984</u>
78	<u>Déclaration sur la participation des femmes à la promotion de la paix et de la coopération internationales</u>
78	<u>Femmes : activités de l'ONU en faveur des femmes</u>
78	<u>Texte du message adressé par le Secrétaire général à l'occasion de l'Année internationale de la jeunesse</u>
18	<u>Affiche : Année internationale de la jeunesse (DESI.99)</u>
390	<u>Année internationale de la jeunesse : participation, développement, paix (1985) (DESI.E.100)</u>
6	<u>Bulletin d'information sur la jeunesse, vol. 83-4, No 49</u>
53	<u>Forum du développement, vol. XII, Nos 3 à 9; et vol. XIII</u>
78	<u>ESCAP Today</u>
78	<u>Division de la population du Département des affaires économiques et sociales internationales du Secrétariat de l'ONU</u>
78	<u>Une révolution silencieuse : la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (DPI/786)</u>
78	<u>FAO: What it Is, How it Works (brochure)</u>
78	<u>Employment Through Food Aid (Plaquette)</u>

B. FILMS ET VIDEOCASSETTES PRETES

Titre du film

Le retour à la mer

Le droit à la mer

L'ONU, pourquoi, comment

Mieux vaut prévenir

Titre de la vidéocassette

Notre mer à tous

C'est le même monde

La femme et son image

Booom

Dialogue Sud-Sud

L'ONU c'est pour toi

La menace nucléaire

Et si ...

[Point 7 de l'ordre du jour]

Moyens d'étude et de formation offerts par des Etats Membres aux
habitants du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique :
rapport du Secrétaire général

[Original : anglais]
[20 mai 1985]

1. Par ses résolutions 557 (VI) du 18 janvier 1952 et 753 (VIII) du 9 décembre 1953, l'Assemblée générale a invité les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à mettre à la disposition des étudiants de territoires sous tutelle ayant les aptitudes requises des bourses de perfectionnement, d'études et de stage pour leur permettre de faire des études universitaires et de recevoir une formation postprimaire et professionnelle.
2. Le programme de bourses est géré selon une procédure approuvée par le Conseil de tutelle à sa treizième session 6/. Suivant cette procédure, le Secrétaire général est invité à présenter au Conseil de tutelle, une fois par an au moins, un rapport donnant tous les renseignements voulus sur l'exécution du programme. Le présent rapport est le trente-quatrième de ce genre et porte sur la période allant du 18 mai 1984 au 20 mai 1985.
3. Comme il était indiqué dans les rapports précédents, 11 Etats Membres ont déjà offert des bourses d'études au titre de ce programme. Il s'agit des Etats suivants : Hongrie, Indonésie, Italie, Mexique, Pakistan, Philippines, Pologne, Tchécoslovaquie, Tunisie, Union des Républiques socialistes soviétiques et Yougoslavie.
4. Une description des bourses offertes par les Etats Membres figure dans le dix-huitième rapport présenté au Conseil de tutelle à sa trente-sixième session 7/.
5. Le 2 avril 1985, le Secrétaire général a adressé une note aux Etats Membres qui avaient offert des bourses d'études les années précédentes au titre de ce programme pour leur demander des renseignements à jour sur les bourses qu'ils avaient offertes et sur le nombre de bourses attribuées à des étudiants du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique et utilisées par eux.

6/ Documents officiels du Conseil de tutelle, treizième session, annexes, point 13 de l'ordre du jour, document T/1093.

7/ Ibid., trente-sixième session, annexes, point 10 de l'ordre du jour, document T/1696.

6. Au 20 mai 1985, des renseignements avaient été reçus d'un Etat qui avait offert des bourses, à savoir l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

7. Par une note du 16 mai 1985, la Mission permanente de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a informé le Secrétaire général qu'aucun habitant du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique n'étudiait actuellement en Union soviétique.

8. Une description des bourses d'études offertes au titre du programme figure dans la vingt-quatrième édition d'Etudes à l'étranger (1983/84-1985/86), publiée par l'Unesco. Des exemplaires d'Etudes à l'étranger sont envoyés à l'Autorité administrante et aux centres d'information des Nations Unies.

DOCUMENT T/L.1245

[Point 4 de l'ordre du jour]

Rapport du Comité de rédaction pour le Territoire sous tutelle
des Iles du Pacifique

[Original : anglais/français]
[31 mai 1985]

1. A sa 1593ème séance, le 24 mai 1985, le Conseil de tutelle a désigné un comité de rédaction composé des représentants de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, qu'il a chargé de proposer, sur la base des délibérations qui avaient eu lieu au Conseil, des conclusions et des recommandations concernant la situation dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique.

2. Le Comité de rédaction a tenu deux séances.

3. Compte tenu du débat général qui avait eu lieu au Conseil de tutelle sur la situation dans le Territoire, le Comité a rédigé un certain nombre de conclusions et de recommandations qui, à son avis, reflètent les points de vue de la majorité des membres du Conseil et qui sont reproduites dans l'annexe au présent rapport.

4. Le Comité recommande au Conseil de tutelle d'adopter les conclusions et recommandations énoncées dans l'annexe et de les ajouter à la fin du rapport du Conseil au Conseil de sécurité.

ANNEXE

Projet de conclusions et recommandations

[Pour le texte des conclusions et recommandations adoptées lors de 1597ème séance du Conseil de tutelle, le 7 juin 1985, voir Documents officiels du Conseil de sécurité, quarantième année, Supplément spécial No 1, deuxième partie.]

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
